



جمهورية العراق
Republic of Iraq



وزارة النقل
الشركة العامة للنقل البري
Ministry of Transportation
General Co. for Land Transportation

0456723



8 672 09 669 717

مستند تسليم البضاعة النهائي / تركيا
Final document For Delivery Of goods / Turkey

نسخة المرسى اليه
السعر: ٤١,٠٠٠ ألف دينار عراقي

السعر: 41,000 دينار

مكتب الإصدار: القائم الشرقي Via: عن طريق: ايراليم الخطيل	رقم المركبة: 33 AGU 490 / 33 DDE 06 To: ERBIL IRAK	اسم السائق: AYAZ OYMAAN From: 05456267024 YUNANISTAN	NO: التاريخ: 2025-09-22
الغرض السلطة الجمركية العراقية For Iraq Customs purpose	اسم الباخرة / Ship Name	رقم الاعتماد / C. A.	المنشأ / Origin
استمارة اذ تحاشي			YUNANISTAN
المرسل اليه / Sender To	المرسل / Sender	الوزن اجمالي / Gross Weight	عدد و نوع الطرود / No. Type
ALIBAL ALZAROA COMPANY	SUPPLY UNIQUE S.A	3669 كغم	3079 KAP
		محتويات / Contents	وصف المحتويات / Description
		000000-EKLI LISTE MUHTEVİYATI MUHTELIF GIDA	حسب قائمة المحتويات ادناه
اسم وتوقيع ممثل الشركة الناقلة	تاريخ النفاذ: مكان النفاذ: رقم المخزن:	البضائع المستلمة: اصل الاصلية: الموزود: المنفذ: النقص:	اقرار الشركة الناقلة عن سلامة البضاعة: اعترف باستلام مقويات المستند بصورة كاملة وتحت اتمتع بايصالها الى مخازن الجهة المستلمة
اسم وتوقيع ممثل الشركة المرسل اليها			توقيع السائق

مطبعة الشركة العامة للنقل البري / ٢٠٢٥

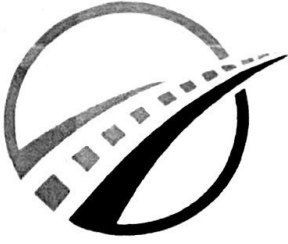
اسم الموظف الحكومي وتوقيعه
Walat Shawkat

الاسم الثلاثي وتوقيع منظم المستند

تكون مسؤولية سلامة البضاعة على عاتق الناقل (السائق) .
نظم هذه المستند وفق قانون النقل رقم ٨٠ لسنة ١٩٨٣ .

0456723

BILL OF LADING بوليصة الشحن

Exporter المرسل SUPPLY UNIQUE S.A		 GATEWAY LAND TRANSPORT		CENTRAL BANK OF IRAQ COPY باركود Barcode	
Consignee المرسل اليه ALJIBAL ALZAROA COMPANY		Date التاريخ 2025-09-22			
		Driver's Name اسم السائق AYAZ OYMAN			
		Phone No. رقم الهاتف 05456267024			
		Truck No / License رقم المركبة 33 AGU 490/33 DDE 06			
		From من YUNANISTAN		To الى ERBIL IRAK	
HS	Contents المحتويات	Qty. العدد	Unit الوحدة	Weight الوزن	
000000	Asagida Belirtilen Ekli Liste حسب قائمة المحتويات ادناه	3079	KAP	3669 KG	
Origin المنشأ YUNANISTAN		Type النوع TIR	Value القيمة 36792 EUR		
EKLI LISTE MUHTEVIYATI MUHTELIF GIDA ريفه بديريا كوميكا ابراهيم خدييل IBRAHIM AL-KHALIL CUSTOMS 22-09-2025 كومبيسوتيرا پرا هاتفي 					
Organized By نظمت في HABUR BOLGE		Username (Full name) اسم وتوقيع المنظم SERMAT ERO			
Via عن طريق SILOPI		8672409859717 0008048			

هه‌ڕێمی کوردستان - عێراق
وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووری
به‌ڕێوه‌به‌رایه‌تی گشتی گومرگ
راگه‌یانندی گومرگی

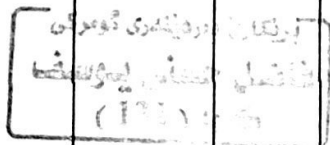


جمهورية العراق
وزارة المالية
الهيئة العامة للجمارك
التصريح الجمركي

نسخة التاجر
وینهی بازرگان

دائرة الاصدار : ليبراهيم خلیل
فهرمانگهی دهرکردن : 1381
التاريخ : 23/09/2025
بهروار :
ر.السيارة/الرحلة : 33AGU490/33DDE06
ر.خودتومبیل/گشت :
اسم السائق/ AWB : AYAZ OYMAN
ناوی شوفینر/ AWB :
كود التاجر :
کودی بازرگان :
اسم التاجر :
ناوی بازرگان :
كود الوكيل : 132
کودی دهرهینهر :
اسم الوكيل : فاضل حسني يوسف
ناوی دهرهینهر :
ر.النقل البري : 8672409669717
زمارهی مانفهیست :
مكان التسليم : بغداد
شونیی رفیختوو :
اعفاء :
بمخضراو :
رقم الاجازة :
زمارهی :

رمز HS کود	نوع البضاعة جوری کالا	الكمية بر	التعبئة بهرکردنهوه	الكمية م. كوی بر	الوحدة پیور	م. الرسم کوی رسم
48109200	كارتون مصنوع من ورق اسمر کارتون و مقه‌بای ناماده کراو له کاغه‌زی له‌سمهر	1	85	85	کغم	7
18050000	كاكاو باودر بدون سكر کاکاو به‌شویه‌ی تۆزو پی شه‌کر	1	45	45	کغم	2
21011210	نسکافي / کوفي ميت / کابشینو نسکافي / کابۆچینۆ / کۆفی میت	1	45	45	کغم	5
48191020	علب وصناديق محضرة من ورق ابيض کارتۆن و قوتوو دروست کراو له کاغه‌زو کاغه‌زی سپی	1	90	90	کغم	9
20091200	عصائر مركزة شه‌ریه‌تی خه‌ست	1	20	20	لتر	1
49111090	كتلوكات تجارية وما يماثلها كه‌ته‌لۆکی بازرگانی و هاوشیوه‌کانی	1	50	50	کغم	2
94038090	مواد منزلية بأنواعها پیداویسی ناوما له بابه‌تی جۆراوجۆر	1	40	40	کغم	4
21011290	غيرها قاوه‌ی کوتراو و قاوه‌ی شل (هه‌ویری)	1	90	90	کغم	9



إني الموقع أدناه أتعهد بأن كافة التفاصيل التي قمت بتسجيلها أعلاه صحيحة ومطابقة
للمحمولة ، وبخلاف ذلك أكون ملزماً بكافة العقوبات القانونية.
من كه واژۆم كردوه به‌لین دهمم سهرجه‌م نه‌و زانیاریانه‌ی تۆمارم کردوو دروستن وهاوشیوون له
گه‌ل بارمه‌که، به‌ پێچه‌وانمه‌وه به‌ر په‌رسیارم بۆ هه‌موو سزایه‌کی یاسایی.

الوزن : 3,669 كغم
عدد الطرود : 3,079



5025092202253(1)

اسم وتوقيع منظم التصريح
ناو و نيمزا رێکخه‌ری راگه‌يانن

رزگار طيب محمود

23/09/2025

الرسم : \$283
الضريبة : \$84
القيمة : \$3,809



8 003614 353090



8 003614 353090

8002614252300

هه‌ڕێمی کوردستان - عێراق
 وەزارەتی دارایی و ئابووری
 بەڕێوەبەرایەتی گشتی گومرگ
 راگەیانندی گومرگی



جمهورية العراق
 وزارة المالية
 الهيئة العامة للجمارك
 التصريح الكمركية

نسخة التاجر
 ونمى بازرگان

دائرة الاصدار : فهرمانگى دەرگەردن	كود التاجر : كۆدى بازرگان	1381	رقم النقل البري : ژمارەى مانفەست	8672409669717
التاريخ : بەروار	اسم التاجر : ناوى بازرگان	كومبانيا الجبال الزرقاء	مكان التسليم : شوێنى رۆیشتوو	بغداد
رقم السيارة/الرحلة : ژنۆتۆمبیل/گەشت	كود الوكيل : كۆدى دەرھێنەر	132	اعضاء : بەخەراو	
اسم السائق/الناو : AWB/ناوى شوپنەر	اسم الوكيل : ناوى دەرھێنەر	فاصل حسني يوسف	رقم الاحازة : ژمارەى	
		33AGU490/33DDE06		
		AYAZ OYMAN		

رمز HS كود	نوع البضاعة جورى كاڵا	الكمية بەر	التمينة بەرگەرنەموه	م. الكمية كۆى بەر	الوحدة بەيوەر	م. الرسم كۆى رسم
48181000	ورق صفي عادي كئینکسی (کاغەزی تەندروست)	1	250	250	كغم	38
48191030	مصنوعات من ورق استعمال مرة واحدة قاپی سەفەری لە کاغەز دروستکراو	1	650	650	كغم	82
39241030	ادوات مائدة ومطبخ واواني منزلية قاپ و قاچاگی و کۆپی سەفەری پلاستیک هەمەجۆر	1	1200	1200	كغم	60
21069019	شهرية توتو هه موو جور	1	35	35	كغم	1
34022024	سائل تنظيف الصحيات پاککەرەوهی شل و بابەتەکانی	1	25	25	كغم	1
17019911	سكر ناعم شەکرى وردە	1	45	45	كغم	2
09011100	بن غير مطحون-حب قاوه نە کۆتراو/دنگ (نەهاراو)	1	400	400	كغم	25
18061010	شكولاتة (نستله عاديه) شوکلاتە (نەستلەى عادى)	1	55	55	كغم	4
48042100	اكياس من الورق لتعبئة السممت کيسە و زەرڤى کاغەز بۆ بەرگەردن هەموو جۆرێک	1	290	290	كغم	11
48239010	ورق تغليف الحلويات والفواكه کاغەز بۆ داپۆشینی شیرنەمەى میوه	1	140	140	كغم	7
73239300	ادوات مطبخ ستل ستيل پێداویسی ناو مال و چێشتخانەى گشتى لە ستیل و زەرەدە و مەنجهل بۆخا	1	55	55	كغم	6
69111010	ادوات مطبخية منزلية فرفورى پێداویسی ناو مال لە فەخفۆرى	1	85	85	كغم	7



الوزن: 3,669 كغم
 عدد الطرود: 3,079

إني الموقع أدناه أتعهد بأن كافة التفاصيل التي قمت بتسجيلها أعلاه صحيحة ومطابقة
 للحمولة ، وبخلاف ذلك أكون ملزما بكافة العقوبات القانونية.
 من كه وئۆم کردوه بەلێن دەدەم سەرچەم ئێم زانیاریانی تۆمارم کردوون دروستن وهاوشیۆن لە
 گەن بارمە، بە پێچەوانەوه بەر پرسیارم بۆ هەموو سزایەکی یاسایی.

اسم وتوقيع منظم التصريح
 ناو و ئیمزا رێکخەری راگەیانن

رزگار طيب محمود
 23/09/2025



8003614353090

8003614353090

7258005242519

Kurdistan Regional Government
Ministry of Transport and
Communication



حكومة إقليم كردستان - عيراق
وهزارتي كواستنهوه و كهياندن
ب. كهمي كواستنهوهي زهمي وهتلي لاسي و تلام واي

(استيراد)



حكومة إقليم كردستان العراق
وزارة النقل والاتصالات
المديرية العامة للنقل البري والسكك الحديدية والترام واي

5025092202253-1

التاريخ / بهروار
23.09.2025

السعر / نرخ
Price / نرخ
خمسة وعشرون دولار
(\$25)

مانفيسٲ المركبة / مهده فيستي بارهه نكر Truck Manifest

Date / بهروار 23.09.2025		رقم المركبة / ژماره ي بارهه نكر Truck No. / ژماره ي بارهه نكر 33AGU490/33DDE06		اسم السائق / ناوي شو فيئر Driver Name / ناوي شو فيئر AYAZ OYMAN	
Mobile No. / ژماره ي موبايي رقم الموبايي / ژماره ي موبايي 5456267024		Declaration / رگه ياندين التصريه / رگه ياندين 8003614353090		From / له / من نوركي	
Issue Bureau / ش.ده رجھون م.الاصدار / ش.ده رجھون منفذ ابراهيم الخليل		To / بو / الي بغداد		Sender / نيرزور المرسل / نيرزور	
Weight / كيش الوزن / كيش 3,669		Details / ناوه روک المحتويات / ناوه روک		Send To / نيردارو المرسل اليه / نيردارو	
Quantity / ژ. بارهه كان عدد الطرود / ژ. بارهه كان 3,079				كوبانيا الجبال الزرقاء	
Origin / دروستكراوي ولائي المنشأ / دروستكراوي ولائي L.C. / رقم الاعتماد / ژ. پشتيهستن					

8003614353090 المرقمة المرقمة المرقمة

23.09.2025 16:41:57

كاره مجيد احمد

23.09.2025 16:41:57

Merchant Copy

No. 0524251

نسخة التاجر / ونه ي كور فاعل





مديرية مجمع منفذ
ابراهيم الخليل الدولي
شركة نيو ستاندر
مختبر المجمع



رئاسة مجلس الوزراء
نائب وزير الأشغال العامة
المصالحات العامة
الهيئة العامة للغذاء والدواء



Directorate of Ibrahim Khalil
International Entry Complex
New Standard company
Complex Laboratory

ملزوو : 23/09/2025

55,951 / (ماره)

H

پسولا ودرگرتن

FAZEL HUSEN YOSEF : دمر هيلمر

AL JIBAL AL ZARQA COMPANY : كومپاني

07504170029 : موبایل

33 AGU 490 : ژمارا ترومبييلن

تيلی	پشکینا	لومون	جور	گرمه	د
\$ 125	3		ALL LOVE AND COFFE	قهوه مطحون	1
\$ 35	1		جور او جور	فیزيای	2
\$ 160			سار جام		
			سار و شیت دولار		

نامجاسن پشکینا میدانی : دمر جوو



کاروان محمداهر احمد
23/9/2025



11:24:01AM

اره دانه ودرگرتن کانو
نوشان سطلی هیل
Biyar Ahmed Ramadnan
23/9/2025





مديرية مجمع منفذ
ابراهيم خليل الدولي
شركة نيو ستاندر
مختبر المجمع

ريفيه بريا كومه لگه ها دهرواژ
نيف دهولمتي نيبراھيم خليل
كومپانيا نيو ستاندر
تافيگه ها كومه لگه هه

Directorate of Ibrahim Khalil
International Entry Complex
New Standard company
Complex Laboratory

ژماره / 52,598 میژوو : / 2721/ کوردی میژوو : 23/09/2025 زاینی

A لیستا داخوایین

تلهفونا دهرهینیری : 07504737322
چهندیا کهرستهی : 3.669

لایمینی داخوای کهر - کومپانی : الجبال الزرقاء
نافی دهرهینیری : فاضل حسنی یوسف
جوری کهرستهی : جوراوجور

ژمارا ترومبیلی : 33 AGU 490

ژ	جوری پشکینینی	بهایین نیک شروقه کرنی	هژمار	کوژمه / دولار
1	جوراوجور	20 \$	5	100
سەد دولار				100 \$
				کوژمی گشتی :



ناف و نیمزا بهرپرسی نوبی

خالد عسکر نیلی
23-09-2025



4:14:16PM

بارد سه وهه کرتی کاش
ضوان اسماعیل قاسد
میژوو :
بانا، گه، 13 / 202

تیبینی :

نهجامتین پشکینینی : دهرهینیری

ریکهر

ChiAvAn Hussein

23-09-2025

ایرتک
intertek
Total Quality. Assured.

EFQM
The European Foundation for Quality
Management



مديرية مجمع منفذ
ابراهيم الخليل الدولي
شركة نيو ستاندر
مختبر المجمع



رئاسة مجلس الوزراء
نيف دولتي لبراهيم خليل
كومياتيا نيو ستاندر
تأقيغه ها كوملغه هن



Directorate of Ibrahim Khalil
International Entry Complex
New Standard company
Complex Laboratory

میزوو : 23/09/2025

ژماره / 20,821

B پسولا وهرگرتتی

Company Name : ALJIBAL ALZARQA

Custom broker : FADHEL HUSNI

Phone Number : 07504737322

Car Number : 33 AGU 490

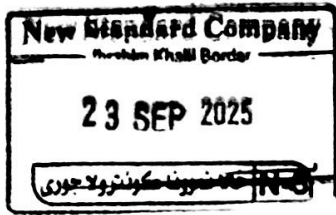
Weight : 3.669

#	Sample Name	Sample Type	N.of Samples	Price	Note
1	Household Plastic Needs	COFFEE ISLAND	3.	50 \$	.
2	Household Plastic Needs	COFFEE ISLAND	3.	50 \$	.
3	Paper cups	COFFEE ISLAND	3.	45 \$	.
4	Table Paper	NATURAL BY ENDLESS	2.	50 \$	.
5	Nylon	COFFEE ISLAND	3.	45 \$	.

Total two hundred and fourty dolar

240 \$

Note \



پاره هانه وهرگرتتی کاس
ضوان اسماعیل قاسم
میزوو : 202 / /
ساعت : 17 /

بهرپرستی نوبی
خالد عسکر تبلی
23/9/2025



4:07:17PM

ریکخهر
Hogir Salam
23/9/2025

انترتک
intertek
Total Quality. Assured.



EFQM

The European Foundation for Quality
Management

